2 0. OCT 1961

Coördinatie (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 10e oktober 1961 door de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het besluit van de Regent van 7 september 1945 toepassende het artikel 20 van de wet van 21 mei 1929 op het toekennen der academische graden en het programma der universitaire examens", heeft de 12e oktober 1961 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Education nationale et de la Culture, le 10 octobre 1961, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 7 septembre 1945 qui applique l'article 20 de la loi du 21 mai 1929 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires", a donné le 12 octobre 1961 l'avis suivant:

Het opschrift van het ontwerp ware beter gesteld als volgt :

"Koninklijk besluit tot wijziging van het besluit van de Regent van 7 september 1945 tot toepassing van artikel 20 van de wet van 21 mei 1929 op het toekennen der academische graden en het programma der universitaire examens".

Artikel 34 van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma der universitaire examens, dat de wettelijke grondslag is van de ontworpen wijziging, zou in het eerste lid van de inleiding moeten worden aangehaald.

Verder zou in een tweede lid van de inleiding naar het te wijzigen besluit van de Regent moeten verwezen worden als volgt :

"Gelet op het besluit van de Regent van 7 september 1945 tot toepassing van artikel 20 van de wet van 21 mei 1929 op het toekennen der academische graden en het programma der universitaire examens, inzonderheid op artikel 1, 7 ; ".

.../...

Ten slotte wordt voorgesteld,artikel 1 te stellen als volgt :

"Artikel 1.-

Artikel 1, 7, eerste lid, van het besluit van de Regent van 7 september 1945 tot toepassing van artikel 20 van de wet van ... wordt door de volgende bepaling vervangen :

"De licentiaat in de aard- en delfstofkundige wetenschappen die licentiaat in de scheikundige wetenschappen wenst te worden, moet vooreerst een aanvullend examen voor de graad van kandidaat in dezelfde wetenschappen dat de algemene scheikunde omvat, afleggen".

Dans sa version néerlandaise, l'intitulé du projet serait mieux rédigé comme suit :

"Koninklijk besluit tot wijziging van het besluit van de Regent van 7 september 1945 tot toepassing van artikel 20 van de wet van 21 mei 1929 op het toekennen der academische graden en het programma der universitaire examens".

La modification envisagée trouvant un fondement légal dans l'article 34 des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, il conviendrait de viser également cet article à l'alinéa 1er du préambule.

D'autre part, le préambule devrait comporter, en son alinéa 2, une référence à l'arrêté du Régent à modifier. Cet alinéa serait ainsi conçu :

"Vu l'arrêté du Régent du 7 septembre 1945 qui applique l'article 20 de la loi du 21 mai 1929 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, notamment l'article 1er,7;".

Enfin, il est proposé de rédiger l'article 1er comme suit :

.../...

"Article 1er.-

L'article 1er, 7, alinéa 1er, de l'arrêté du Régent du 7 septembre 1945, qui applique ... est remplacé par la disposition suivante :

"Le licencié en sciences géologiques et minéralogiques qui désire devenir licencié en sciences chimiques subira tout d'abord une épreuve complémentaire pour le grade de candidat dans les mêmes sciences, dont le programme comportera la chimie générale".

De kamer was samengesteld uit

de Heren Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	H. BUCH, G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	J. LIMPENS, R. de RYKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.A.VANDER STICHELE, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. A. VANDER STICHELE, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.